

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 44  
  
**Artikel:** Die Ueberfremdungsfrauen  
**Autor:** Schmassmann, Silvia  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-513075>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

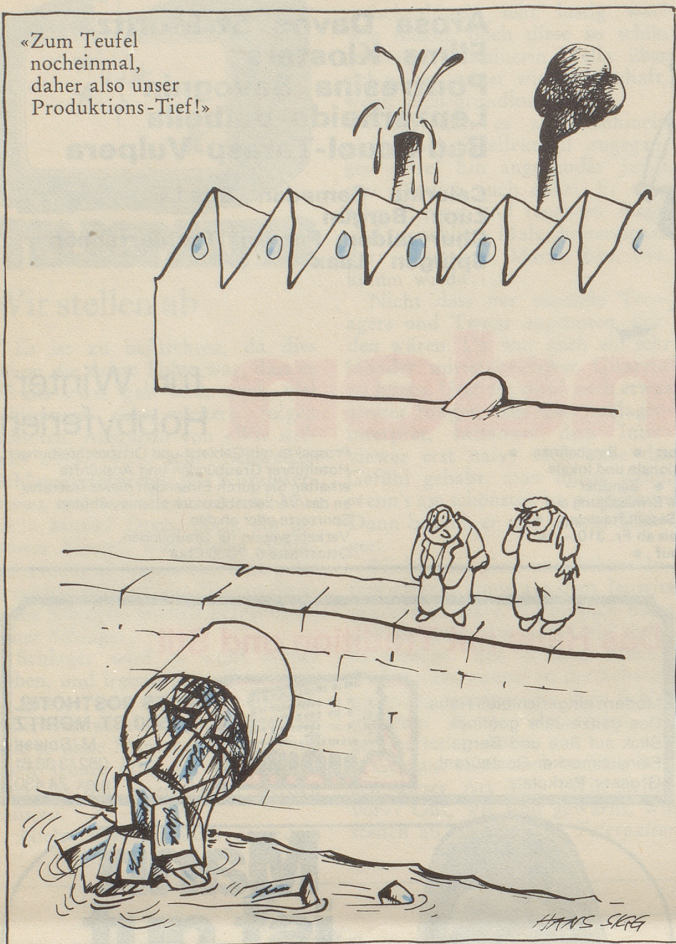
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Zum Teufel  
nocheinmal,  
daher also unser  
Produktions-Tief!»



«Wenn wir eine Einmischung des amerikanischen CIA  
in unsere inneren Gemeindeangelegenheiten verhüten wollen,  
müssen wir alles tun, damit es bei den nächsten Wahlen  
nicht zu einem Linksrutsch kommt.»

Silvia Schmassmann

## Die Ueberfremdungsfrauen

Die Esther Vilar hat ganz recht: «Dumm wird man nicht, dumm bleibt man.» Und dass Frauen schon jahrhundertlang mit hoffnungsloser Dummheit bedacht sind, haben sie bei der letzten eidgenössischen Abstimmung wieder einmal aufs schlimmste bewiesen. Indem sie nämlich aus lauter Dummheit ganz falsch stimmten. Weil nämlich, wie Papa Oehen vom nationalen Dienst nach dem Wahlausgang treffend beklagte, die Wahlpropaganda der Initiative-Gegner auf typisch weibliche Gefühle und Äengste abgestimmt war. Und da Frauen auf so etwas immer hereinfallen, haben sie sich gegen Alp-Oehen entschieden und für 500 000 Ausländer. Wie schön war es noch anno 1970, da die Männer allein die Schwarzenbach-Initiative knapp verwarfen. Da wurde kein falsches Gefühl, keine Angst und kein typisch frauliches Verhalten mit in die Urne geschmissen – deshalb auch das knappe Resultat. Denn diejenigen, die halbwegs für Schwarzenbach gewesen wären, sollen von ihren Frauen gezwungen worden sein, ein «Nein» einzulegen!

Also, wir haben es wieder einmal geschafft, meine Damen. Wir haben ein Resultat verfremdet. Die reinsten Verfremderinnen sind wir, jawoll. Und da den nationalen Verlierern auch fürderhin nichts Unmenschliches fremd sein wird, so werden sie gewiss die geplante

nächste Initiative gegen blöde Frauen lancieren. Auf dass eine nächste drohende interne Ueberfremdung nicht stattfinden kann: die Ueberfremdung der Schweiz mit Frauen, die Angst haben. Wie Gerüchte verlauten, soll demnächst mit der Unterschriftensammlung für eine vor ängstlichen Frauen geschützte Schweiz begonnen werden. Da bekanntlich Probleme nur solange Probleme sind, als man sie als solche betrachtet, gibt es hier auch wieder eine einfache, radikal wirkende Lösung: alle ängstlichen Frauen an die Grenze! Dann endlich wird man wieder die reine Luft oehenscher Vernunft und schwarzenbachscher Saisonnier-Dialektik atmen, dann endlich kann sie sich auch wieder zum klaren Ja zur Heimat bekennen. Mit einem männlichen, sachlichen, befreiten, emanzipierten Ja. Dem Vernehmen nach soll Esther Vilar nur bedingt begeistert von der geplanten Zwangsausweisung blöder Frauen sein, denn sie bangt anderseits um das dann gefährdete Recht des Schweizer Mannes auf zwei Frauen ... Alle jene Frauen jedoch, die bereits jetzt die Schweiz freiwillig verlassen, bekommen in hübsches Geschenkpapier verpackt eine kleine Ueberraschung: Ein kleines Stück von Valentin Oehens schwarzer Krawatte soll sie an das eingangs zitierte Wort erinnern: Dumm wird man nicht, dumm bleibt man ...

## Gedankensplitter

von Peter Heisch

Die edelste Form der Freiheit besteht wohl darin, sich freiwillig gewisse Beschränkungen aufzuerlegen.

Wer keine eigene Meinung hat, hat wenigstens viele Freunde.

Meinungsfreiheit: Ob man als Journalist davon leben kann, seine Meinung frei zu äussern, hängt vor allem davon ab, welche Meinung man vertritt.

Manche Leute denken, wenn vom Innenleben die Rede ist, zu erst an ihren Stoffwechsel.

Der Spass am Autofahren hat schlagartig damit aufgehört, dass andere ebenso ihren Spass daran fanden.

Der Dialekt ist der sprachliche Mundgeruch deiner Herkunft.

Die Botanisierbüchse des modernen Touristen ist sein Fotoapparat, in den er massenhaft seine künftigen Erinnerungen sammelt, wenn er auch später nicht mehr so genau weiss, welche von ihnen er einst tatsächlich mit eigenen Augen gesehen hat.

Merkmal des Spiessers: Sich über jedes Astloch unnötig aufzuregen – und sei es im Brett vor dem eigenen Kopf.

Port & Sherry

**SANDEMAN**



IMPORT: Berger & Co., 3550 Langnau